











Nr.1 (5)

# ВМЕСТЕ



Sabiedrības integrācijas fonda atbalstīts projekts

## Счастлиное чудо православного Рождества в Елгаве

**Руководитель Центра общественной интеграции Рита Вецгирене:**

- Дурные помыслы, рожденные от них злые слова, оставляют след в душе любого человека. Верующие в Бога умеют противостоять разрушительной силе таких слов, которые не содействуют консолидации общества. Имея же ясное представление о промысле Божиим, связующем всех людей в добре, а не во зле, все, кто открыл однажды в сердце Бога, помогают создавать в Елгаве, где в согласии существуют четыре традиционные христианские конфессии, гражданское общество.

Более трех лет назад Елгавское самоуправление поддержало инициативу православных жителей города, настоятеля собора Святых Симеона и Анны отца Николая и дирижера Елены Вавиловой, Центра общественной интеграции, о праздновании православного Рождества в Елгаве на городском уровне. Этот важный шаг был сделан в знак уважения к людям, которые на протяжении столетий вносили и вносят большой вклад в развитие Елгавы – столицы Земгальского края, а также способствуют духовному воспитанию детей и молодежи в лучших русских культурных традициях, построенных на вечных ценностях православия.

Для меня одной из самых важных в жизни стала встреча и знакомство в декабре 2006 года с митрополитом Рижским и всей Латвии Александром, которая состоялась в старинном храме женского монастыря в Валгунде. Тогда же мне представилась возможность рассказать этому мудрому человеку и служителю Церкви о проекте «Православное Рождество». После разговора с митрополитом Александром у меня, как у руководителя Центра обще-

ственной интеграции, и как рядового человека, появилась еще большая уверенность в том, что празднование православного Рождества в Елгаве – это счастлиное чудо, которое поможет еще больше сплотить жителей города.

В январе 2007 года в Центр общественной интеграции пришла молодая женщина, которая присутствовала на концерте «Православное Рождество в Елгаве». Она рассказала, что никогда в Доме культуры не читала молитву «Отче наш». Но, услышав, как дети из русских и латышских школ Елгавы на сцене Дома культуры рассказывают о православном Рождестве, почувствовала себя в зале, как на службе в храме.

Словно молитва большой Рождественский концерт объединил самых разных людей. И большая заслуга в этом принадлежит режиссеру муниципального агентства Kultūra Лолите Труксне, которая так сумела построить программу, чтобы настроить зрителей на раздумья о милосердии и любви к ближнему перед ликом Всепрощающего Господа.

Высокую оценку режиссерской работе Л.Труксне и всех, кто принимал участие в организации концерта в честь православного Рождества, дали и особые гости Елгавы – это первый секретарь посольства России в Латвии господин Вячеслав Ефремов, посол Украины в Латвии господин Рауль Чилачава, представители Латвийской Православной церкви.

**Говорит режиссер Лолита Труксне:**

- По вероисповеданию я лютеранка, но очень часто бываю в православной церкви, в которой, несмотря на различия с моей церковью, нахожу многое, что созвучно моей душе. В православном храме я научилась лучше понимать сердца русских людей, русскую культуру.

Когда я была назначена режиссером концерта в честь православного Рождества, то уже представляла, как надо составить программу, чтобы в душе больших и маленьких зрителей надолго оставался возвышенный отзвук, как от колокольного звона над православным храмом. Чтобы каждый присутствующий в зале понял, что это мероприятие организовано не для галочки, а во славу Бога.

Большую помощь мне оказывают профессионалы – учитель 5-й средней школы Раиса Анджане, которая отвечает за литературную часть концерта, дирижер Елена Вавилова, а также все артисты, среди которых много латышей. Все вкладывают в эту работу много сил.

Подготовка к рождественскому концерту в Центре общественной интеграции начинается в конце августа. Это связано с тем, что очень тщательно отбирается каждая стихотворная строка и музыка, которые должны прозвучать на концерте, продолжаясь в течение неполных двух, даже менее, часов.

Такие временные рамки избраны не случайно, так как люди просто физически не смогут воспринять информацию, которая передается со сцены в зал на высокой эмоциональной волне. Я вижу концерт в честь православного Рождества, как службу в храме, на которой верующие не на миг не отвлекаются от слов священнослужителя.

В прошлом году акцент в рождественской программе ставился на молитвы детей о Рождестве, на сцене выступали хоры из русских и латышских школ. На этот раз мы обратились к теме «Воспоминания о Рождестве», чтобы рассказать, как в разные годы праздновали Рождество православные. Что они чувствовали, через что прошли, чтобы сохранить

и передать своим детям веру и светлое, волшебное настроение Рождества?



и передать своим детям веру и светлое, волшебное настроение Рождества?

Рождество – главный праздник нашего детства, который до последнего вздоха остается в наших воспоминаниях вместе с лицами и голосами родных, подарками под нарядной елкой, и еще чем-то неуловимым, сказочным.

В этом году на концерте выступят только два хора – это «Благовест» и «Звонница» 2-й основной школы, так как они, как профессионалы, смогут

лучше других хоровых коллективов Елгавы «справиться» с непростой акустикой зала Дома культуры. Елгавская 4-я средняя школа, которая славится на всю республику своим хором девушек, в этом году не будет выступать на концерте «Православное Рождество в Елгаве». Их эстафету примут другие латышские музыканты.

**Дирижер Елена Вавилова:**

-То, что в Елгаве с таким трепетом относятся к чество-

ванию православного Рождества, важно, особенно сегодня, когда Сейм в очередной раз отклонил предложение о внесении этого Праздника в календарь государственных праздников.

Главное, чтобы Рождество состоялось в нашей душе. Мы, организаторы рождественского концерта, будем ждать вас, дорогие елгавчане, 12 января 2008 года в 13 в Доме культуры.

Чтобы снова быть вместе, верить, надеяться и любить.

## Вместе станем увереннее!

**Одной из задач интеграционного проекта Корā! (Вместе!) является активная помощь елгавчанам, которые желают в порядке натурализации получить гражданство Латвийской Республики.**

В Центре общественной интеграции проводятся занятия по латышскому языку с людьми старше 65 лет, а также симулятивные игры в экзамен по натурализации для представи-

телей всех возрастных групп. В Елгавском региональном центре образования взрослых работает «Школа будущих граждан», которую в рамках проекта пройдут шестьдесят человек.

Взрослые люди стремятся в жизни все делать правильно. Естественно, что они хотят хорошо и без акцента говорить на красивом латышском языке. Но даже имея неплохую базу государственного языка, некоторые стесняются своего произношения, боятся, что

при разговоре в словах прозвучат неверные окончания. Можно читать много книг на латышском языке, смотреть телевизионные программы, но без практики разговорной речи пассивное знание языка таковым и останется.

Преодолеть стеснительность, начать использовать для ежедневного общения латышский язык, лучше всего в кругу тех, кто имеет похожие проблемы, стремится их преодолеть.

В «Школе будущих граждан» на уроках латышского

языка слушатели не только учатся правильно говорить по-латышски, понимают речь и правильно строить предложения. Они раскрепощаются, с каждым днем становясь все увереннее в своих знаниях латышского языка, у них пропадает неуверенность и страх перед экзаменом по натурализации.

Первая группа «Школы будущих граждан» в составе 18 человек в ноябре накануне государственного праздника Дня провозглашения Лат-

вийской республики успешно завершила учебу. 17 человек уже прошли натурализацию, один человек готовится к экзамену.

В настоящее время в «Школе будущих граждан» занятия проводятся со второй группой слушателей, куда входят 24 человека.

Большинство задач будут решаться с легкостью, если мы вместе с вами, уважаемые елгавчане, кто не хочет стоять в стороне от общественно-политических процессов в Латвии,

а стремится стать полноправными гражданами страны, будем открыто обсуждать любые неудобные темы. В том числе и тему страха перед экзаменом по натурализации, который, как показала практика, легко преодолим.

По вопросам прохождения симулятивных экзаменов по натурализации можно обращаться по телефонам 63023409, 29127726.

Полосу подготовил Центр общественной интеграции

# Ūdensskaitītāji – tikai sertificēti un speciālistu uzstādīti

«Gribētu vairāk uzzināt par ūdensskaitītājiem – pēc kādiem kritērijiem tie būtu jāizvēlas, cik ilgi drīkst izmantot veco ūdensmērītāju un kad tas būtu jāmaina.» «Jelgavas Vēstnesim» jautā lasītājs.

Kā skaidro SIA «Jelgavas ūdens» Abonentu apkalpošanas dienesta vadītāja Ruta Jēkabsons, pirms iegādāties ūdensskaitītāju, privātmāju iedzīvotāji aicināti vērsties pie Abonentu apkalpošanas dienesta speciālistiem, lai nodrošinātu to, ka pirkums atbilst visiem kritērijiem un nauda nebūtu iztērēta velti. «Dienmē ir gadījies, ka iedzīvotāji iegādājušies nepiemērotu ūdensmērītāju, un tas sagādājis ne mazums neērtību abonentiem, tieši tādēļ pirms tam ir svarīgi konsultēties ar speciālistiem,» teic R. Jēkabsons.

Viņa atgādina, ka arī ūdensskaitītāja uzstādīšanu drīkst uzticēt tikai sertificētām firmām vai licencētiem speciālistiem. «Mēs iesakām palauties uz tiem uzņēmumiem, kuriem ir sadarbība ar Latvijas Nacionālo standartizācijas un metroloģijas centru,» Abonentu apkalpošanas dienesta vadītāja akcentē, ka uz ikviena ūdensmērītāja jābūt arī šī centra uzlīmei un

piebilst – ja abonentā rīcībā nonācis ūdensskaitītājs, kurš neatbilst minētajiem kritērijiem, taču citiem ūdens uzskaites kritērijiem atbilst, tas jānodod sertificētā ūdensmērītāju pārbaudes firmā. Ja tā ierīce atzīs par derīgu, iedzīvotājam tiks izsniegts pārbaudes akts kopā ar Standartizācijas un metroloģijas centra uzlīmi.

Lai ūdensmērītājs pildītu pare-

dzētās funkcijas, jāievēro virkne nosacījumu: tam jābūt kvalitatīvam, pārbaudītam, atestētam un pareizi izvēlētam – atbilstoši abonenta patērētā ūdens caurplūdes daudzumam. Svarīgi arī atcerēties, ka telpās, kur paredzēts uzstādīt ūdensskaitītāju, gaisa temperatūra drīkst būt no plus pieciem līdz plus piecdesmit grādiem. Turklāt ierīce jānodrošina pret mehāniskiem bojājumiem.

No ūdensskaitītāja pieņemšanas uzskaitē tas ir derīgs četrus gadus. «Kad tā lietošanas termiņš beidzies, ūdensmērītājs jāmaina. Taču, ja pēc pārbaudes speciālisti to atzīst par labu, var izmantot arī iepriekšējo skaitītāju,» teic R. Jēkabsons.

Jelgavas Nekustamā īpašuma pārvaldes (JNĪP) iekšējo tīklu vecākā inženiere Ludmila Gurdīga skaidro, ka mājās, kuras apsaimnieko JNĪP, šajā ziņā ir līdzīgas prasības. «Ūdensskaitītājs dzīvokļu saimniekiem jāmaina ik pēc četriem gadiem – ja tas pēc verifikācijas (pārbaudīšanas) atzīst par derīgu, to uzliek atpakaļ,» L. Gurdīga piebilst, ka

pastāv arī citas iespējas – JNĪP speciālisti pēc četriem gadiem to var noņemt, vietā uzstādot citu mērierīci. Tas maksā 11,39 latu, taču šādā gadījumā vecais ūdensskaitītājs nepaliek pie iedzīvotāja. Savu-

kārt, ja iedzīvotājs vēlas veco ūdensskaitītāju nomainīt pret jaunu, iepriekšējo atstājot pie sevis, tad tas izmaksā 23 latus.

Kā noskaidroja «Jelgavas Vēstnesis», Jelgavā ūdensskaitītāju iespējams iegādāties, sākot no 12 latiem, taču tā cena var sasniegt pat trīsdesmit un vairāk latu.

Sagatavoja  
Sintija Čepanone



Ūdensmērītāja uzstādīšana jāuztic tikai sertificētām firmām vai licencētiem speciālistiem, turklāt pirms tā iegādes būtu jākonsultējas ar lietpratējiem, lai līdzekļi būtu iztērēti lietderīgi.

Foto: Ivars Veiliņš

## Vajag OCTA polisi?

Zvani un pērc

# 29948451

Mēs Tev atradīsim lētāko variantu

Tavs apdrošināšanas brokeris «Eurorisk Latvia»

## СТАЛЬНАЯ ДВЕРЬ

### Выбираете качество?

Обращайтесь в  
**Дурвју Эксперти**

КРУПНЕЙШИЕ В БАЛТИИ

Наши двери

- Не хлопают, не гремят
- Не пропускают шум и дым
- Не обклеены пленкой
- Очень теплые и красивые
- Пожаробезопасные (только у нас с МДФ – отделкой)
- Нет необходимости в двойной двери

Не промерзают до 30°C  
Только у нас в цену входит полностью все!

По качеству, изяществу, техническим характеристикам и по цене аналога на Балтийском рынке не имеют

**НОВИНКА!**  
Запатентованная цепочка – паука от грабителей

SIA Durvju Eksperti,  
Elgava, ул. Ригас, 2, тел. 28612596, 63081745  
Рига, ул. Слокас, 111, тел. 7871914, 26366906  
Саласпилс, ул. Ригас, 1, тел. 26661115

Гарантийное и послегарантийное обслуживание

**www.skydas.lv**

Priecīgus Ziemassvētkus un laimīgo Jauno gadu  
Jums novēl jauns Zemgales radio!

**RADIO 94,9 FM**  
ZALAIS VILNIS  
JELGAVA

[www.zalaisvilnis.lv](http://www.zalaisvilnis.lv)

Поздравляем всех наших клиентов и партнеров с Рождеством!  
Желаем богатого новыми идеями и успешного Нового года!

Elgavский филиал Hansabanka

Hansabanka Swedbank

**B, C1 kategorijas autovadītāju kursi**  
**AUTOSKOLA «STNIG» piedāvā:**

- bezmaksas teoriju un konsultācijas;
- **decembrī atlaides** braukšanai ar jaunām «Audi A3», «Toyota Corolla» un «VW Golf V» (visas automašīnas kā CSDD eksāmenā);
- medicīnisko komisiju un pirmo palīdzību uz vietas;
- vakara un brīvdienų grupas latviešu un krievu valodā;
- atklātās nodarbības teorijā un braukšanā;
- plašu instruktoru izvēli;
- pretimnākošu attieksmi.

Informācija pa tālruni 29806300 vai Svētes ielā 18, 4. telpā.

## Pārdomāti kredīti!

- Aiga Mikīte, tālr. 67 448 771
- Irina Gudijina, tālr. 67 448 772
- Kristīna Krūmiņa, tālr. 67 448 759
- Andra Dambīte, tālr. 67 448 758

Tālr. 67 024 555  
[www.hansabanka.lv](http://www.hansabanka.lv)

Hansabanka Swedbank

Par hipotekāro kredītu Hansabankā jautājiet kredītspeciālistiem Jelgavas filiālē, Lielajā ielā 1.

**www.mitava-birojs.lv**

# MĪTAVA

Raiņa ielā 18, Jelgava, LV 3001  
Tālr. 3084211; 29464630. E-pasts: [birojs\\_mitava@inbox.lv](mailto:birojs_mitava@inbox.lv)

<p>ļespējama noma ar izpirkšanas tiesībām. Pirmā iemaksa 10%</p> <p>Jaunbūves jaunajā privātmāju rajonā, Vitoliņos. Platība 135 kv.m. Pilsētas ūdens, kanalizācija (vietējā), elektrība, centrālā apkure (siltuma sūkņi). Cenā iekļauts: pilna ārējā apdare, žogs, iekopta piemājas teritorija, iekšbaltā apdare, signalizācija. Zemes 1500 kv.m. Ls 115 000.-</p>	<p>ļespējama noma ar izpirkšanas tiesībām.</p> <p>Jaunbūve STADIONA IELĀ 36, platība 163 kv.m. Pilna iekšējā apdare. Visas pilsētas komunikācijas. Žogs, brūģis. Garāža. Zeme 1000 kv.m. Ls 150 000.- /VAI IZIRĒ UZ ILGĀKU LAIKU, cena 500.-/mēn. + komun., maksājumi/</p>	<p>ļespējama noma ar izpirkšanas tiesībām.</p> <p>AVENŪ IELĀ. Pabeigti mājas iekšdarbi, 4 ist., 2 sanmezgl. Žogs. Visas pilsētas komunikācijas t.sk. gāze. Zeme 600 kv.m. Ls 119 000.-</p>	<p>ļespējama noma ar izpirkšanas tiesībām.</p> <p>ROMAS IELĀ, platība 60.2 kv.m. 3-istabas, pabeigti mājas iekšdarbi. Visas komunikācijas. Zeme 600 kv.m. Ls 63 000.-</p>	<p>ļespējama noma ar izpirkšanas tiesībām.</p> <p>SMILŠU IELĀ, platība 133.4 kv.m. 4-istabas. Pilsētas ūdens, kanalizācija (vietējā), cietā kurināmā katls. Zeme 600 kv.m. Ls 88 000.-</p>	<p>ļespējama noma ar izpirkšanas tiesībām.</p> <p>VĪGRIEŽU IELĀ 20, platība 217 kv.m. Visas pilsētas komunikācijas, t.sk. gāze. Zeme 700 kv.m. Ls 79 000.-</p>	<p>ļespējama noma ar izpirkšanas tiesībām.</p> <p>māja ZVANU IELĀ, platība 35.8 kv.m. 3-istabas, PVC logi. Komunikācijas: elektrība, wc un ūdens iekšā, centrālā malkas apkure. Zeme 807 kv.m. Sākumcena Ls 32 000.-</p>
--	--	--	---	--	--	--



